

<epigraph>Джозеф Редьярд Киплинг / Joseph Rudyard Kipling;  
1865—1936)</epigraph>

## ИЗ ГОРАЦИЯ («Оды», кн. V, 3)

Один мудрец вещать готов  
Об ароматных равновесьях:  
Какой букет каких цветов  
Теряет в смесях.

Тот ест наваристый бульон,  
Венеру разлучив с любовью:  
Здоровье поправляет он,  
Вредя здоровью.

А третий вертит день за днем  
Тщеславья жернов, сердце грея:  
Умчать подальше бы на нем,  
Да побыстрее.

Лишь я не тороплю коня,  
Дабы, бескрылый иль крылатый,  
В Брундизий он увез меня,  
Прельстившись платой.

Огонь совсем других речей  
Мне Пиндаром завещан славным,  
К закату дня он горячей,  
Когда о главном

У очага, разнежен, слаб,  
Я погружаюсь в размышленья,  
И мой дворецкий (друг, но раб)  
Несет поленья.

Last

update:

2014/02/06

13:26

kipling:a\_translation http://dubrovkin.imwerden.de/doku.php/kipling:a\_translation?rev=1391689601

---

From:

<http://dubrovkin.imwerden.de/> - **Персональная страница  
Романа Дубровкина**

Permanent link:

[http://dubrovkin.imwerden.de/doku.php/kipling:a\\_translation?rev=1391689601](http://dubrovkin.imwerden.de/doku.php/kipling:a_translation?rev=1391689601)

Last update: **2014/02/06 13:26**

